



(1)Ship to 30000463 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	(2)Invoice to Planta: 10 IT04886850728	
--	--	---

(5)Supplier 91018520 Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España	(6)Cargo NIF: ESB48966154	(7)Delivery Wagon Freight fast freight Express Post	ADVICE NOTE Delivery Note (8)No. 11441912 (9)Date of Delivery 17.04.2025
--	------------------------------	--	--

(10)Your ref. C0106304802	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref. MPL Itziar Egia	(13)Ext.	(14)Our No. 140014801
-------------------------------------	-----------------------	-----------------------	------------------------------------	----------	--------------------------

(19)Shipment	Free(20)n.free FCA Free carrier	(21)Packing 00040	(22)Marks	Weight (23)gross 15.913,200 (24)net 12.608,400	
--------------	---------------------------------------	----------------------	-----------	--	--

(25)Shipping address MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno	(26)Dock-gate 14249
--	------------------------

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks		
				Quantity	+ / -	Remarks	
10	M0168161M0168161 E058238 E058260	Ford DCT300 BCAR_ M0168161 Index - TGEE63048C99 C0106304802 Ford DCT300 BCAR_ M0168161 Index - TGEE63048C99 / M0168161 TGEE63048C99 / M0168161 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1200 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 40 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 17/04/25 Firma: 	1.200 1.140 60	EA EA EA			120388303 5013998502

(21)Packing TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	40 UN			
---------------------------	---------------------	-------	--	--	--

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee 17 APR 2025	(46)Invoice check
Date				

Country of Origin: SPAIN

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4, Modugno (BA)

"verifica su quantità e quantità"

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transportes, según la norma del B.O.E. 07/07/2013 - O.FOM/2861/2012

Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

CMR **DOCUMENTO DE CONTROL**

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignée (name, address, country)

MAGNA PT S.P.A
IT-70026 MODUGNO ITALI

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)

MARIA LETITIA ARDELEAN
DNI: X-8005384-G
C/PERE BENAVENT, 8A
43205 REUS TARRAGONA
E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COM

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

COPY 2

17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) - Lieu et date de la prise en charge des marchandises (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

17/4/2025
Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

17 Bis Referencia Transportista MATRÍCULA

Vehículo	Remolque o Semiremolque
6862-STR	QANS-817

Distancia Km.

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

11441912

18 Reservas y observaciones del porteador / Reserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers	7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	10 N.º estadístico / N.º statistique / Statistical number	11 Peso bruto, kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg.	12 Volumen m³ / Cubage m³ / Volume in m³
40 BULTOS					75913 kg	

PALETS/PALETTES CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMITES AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENDUES, À PRENDRE	MERCANCIAS PELIGROSAS / CLASE	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	SI NO	SI NO

Clase / Class (ADR*)
Chiffre / Number
Lettre / Letter
Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargadas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte: / Carriage Charges:			
Descuentos: / Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: / Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: / Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid
 Porte debido / Non franco / Carriage owed

15 Reembolso / Remboursement / Reimbursement

21 Formalizado en / Establie à / Established in

a le on

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçue / Goods received.

Lugar / Lieu / Place: 17 APR 2025

"Ricordo consegna di verificata quantità e quantità"

22 **Nemak SPAIN, S.L.**
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

23 MARIA LETITIA ARDELEAN
DNI: X-8005384-G
C/PERE BENAVENT, 8A
43205 REUS TARRAGONA
E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COM

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador / Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y compris et

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra X, en su caso, la letra. En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.